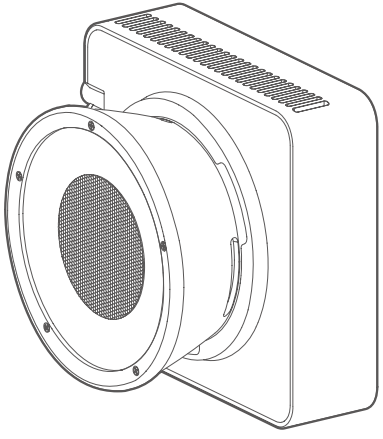
Godox



ML100 Bi

Manuale di istruzioni V1.0

V1.00 Firmware

Importanti istruzioni e precauzioni di sicurezza

Innanzitutto, come principio fondamentale: questo prodotto è un apparecchio di illuminazione professionale e deve essere utilizzato da tecnici dell'illuminazione professionisti o sotto la guida di professionisti. Le precauzioni di sicurezza fondamentali devono essere sempre rispettate durante l'uso, come segue:

- Prima dell'uso, leggere e comprendere il manuale di istruzioni.
- Questo apparecchio di illuminazione professionale è vietato ai bambini. Quando i bambini sono nelle vicinanze, i genitori o gli accompagnatori devono supervisionarli attentamente per evitare lesioni personali dovute a collisioni con la lampada o all'uso improprio della stessa.
- Quando la lampada è accesa, deve essere utilizzata con cautela. Non toccare le parti ad alta temperatura, come i chip LED, per evitare ustioni.
- Quando la luce è accesa, è vietato guardare direttamente i chip LED in qualsiasi circostanza. La luce intensa deve essere utilizzata sotto la guida di professionisti dell'illuminazione. Evitare in ogni caso l'esposizione prolungata a luce intensa. In caso di fastidio agli occhi, spegnere la luce, sospendere l'uso e consultare tempestivamente un medico.
- Se il chip LED è danneggiato o deformato dal calore, interrompere l'uso dell'apparecchio e contattare tempestivamente il produttore, un agente di servizio o personale di manutenzione qualificato per sostituire il chip LED ed evitare incidenti.
- Non utilizzare apparecchi o accessori danneggiati; attendere che il personale di manutenzione professionale li abbia controllati e riparati e ne abbia confermato il corretto funzionamento prima dell'uso.
- Se durante l'uso l'involucro di questo prodotto si rompe a causa di una caduta, di uno schiacciamento o di un forte impatto, non utilizzarlo per evitare scosse elettriche dovute al contatto con i componenti elettronici interni.
- Questo apparecchio non è impermeabile. Mantenerlo asciutto e non immergerlo in acqua o altri liquidi. L'apparecchio deve essere installato in un luogo asciutto e ventilato; evitare l'uso sotto la pioggia o in ambienti umidi, polverosi o surriscaldati. Non appoggiare oggetti sulla lampada né lasciare che liquidi penetrino al suo interno, per evitare incidenti.
- Le istruzioni di sicurezza sono formulate in base ai rigorosi test di fabbrica; il design e le specifiche dell'apparecchio possono essere modificati senza preavviso. Per le informazioni più recenti sul prodotto, consultare il sito web GODOX e il manuale di istruzioni elettronico più aggiornato.



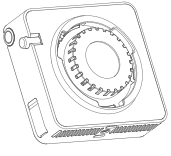
Non guardare direttamente la sorgente luminosa in funzione.

Prefazione

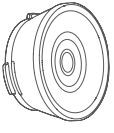
Grazie per aver acquistato un prodotto Godox.
Godox presenta la nuova luce video LED portatile ML100Bi. È caratterizzata da un corpo quadrato e sottile con un foro filettato da 1/4" nella parte inferiore, che la rende compatibile con la maggior parte dei treppiedi presenti sul mercato. Inoltre, la ML100Bi supporta il controllo wireless tramite l'app «Godox Light» e offre due modalità: modalità temperatura colore bicolore e 11 modalità di effetti FX. Questo prodotto è adatto per lo streaming live all'aperto, lo streaming live al chiuso, le riprese video e altri scenari.

Contenuto della confezione

ML100Bi L



Corpo della luce × 1



Riflettore con lente ML-L15 × 1

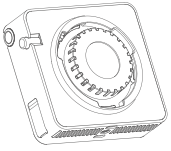


Supporto AD-E2 × 1

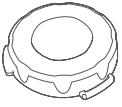


Manuale di istruzioni × 1

ML100Bi (Standard)



Corpo della luce × 1



Copertura di protezione × 1



Riflettore con lente ML-L15 × 1



Supporto AD-E2 × 1



Alimentatore × 1

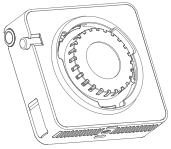


Cavo di alimentazione CA × 1

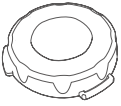


Manuale di istruzioni × 1

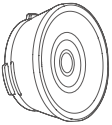
ML100Bi (con borsa di trasporto)



Corpo della luce × 1



Copertura di protezione × 1



Riflettore con lente ML-L15 × 1



Supporto AD-E2 × 1



Alimentatore × 1



Cavo di alimentazione CA × 1

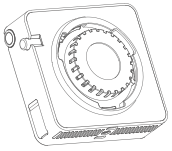


Borsa di trasporto × 1

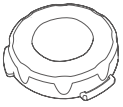


Manuale di istruzioni × 1

ML100Bi Kit1



Corpo della luce × 1



Copertura di protezione × 1



Riflettore con lente ML-L15 × 1



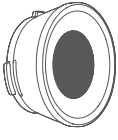
Supporto AD-E2 × 1



Alimentatore × 1



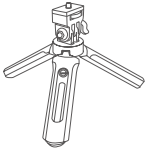
Cavo di alimentazione CA × 1



Riflettore con lente ML-L36 × 1



Supporto di fissaggio PH01 × 1



Mini treppiede MT01 × 1

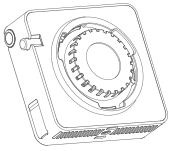


Borsa di trasporto × 1

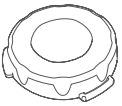


Manuale di istruzioni × 1

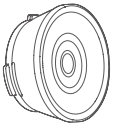
ML100Bi Kit2



Corpo della luce × 1



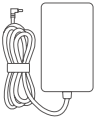
Copertura di protezione × 1



Riflettore con lente ML-L15 × 1



Supporto AD-E2 × 1



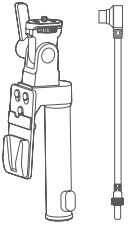
Alimentatore × 1



Cavo di alimentazione CA × 1



Riflettore con lente ML-L36 × 1



Kit accessori batteria V-Mount AK-B02 × 1

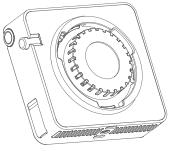


Borsa di trasporto × 1

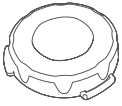


Manuale di istruzioni × 1

ML100Bi Kit3



Corpo della luce × 3



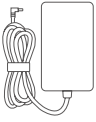
Copertura di protezione × 3



Riflettore con lente ML-L15 × 1



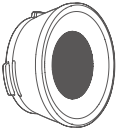
Supporto AD-E2 × 3



Alimentatore × 3



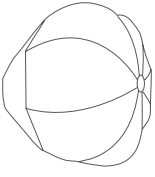
Cavo di alimentazione CA × 3



Riflettore con lente ML-L36 × 1



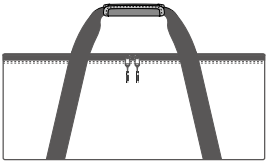
Softbox 60cm AD-S60S × 1



Cupola diffusore 30 cm ML-CS30 × 1



Stativo luminoso
BS-3R-FE-190 × 3

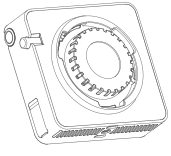


Borsa di trasporto × 1

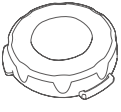


Manuale di istruzioni × 1

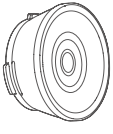
ML100Bi Kit4



Corpo della luce × 1



Copertura di protezione × 1



Riflettore con lente ML-L15 × 1



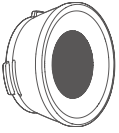
Supporto AD-E2 × 1



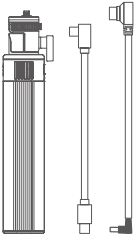
Alimentatore × 1



Cavo di alimentazione
CA × 1



Riflettore con lente ML-L36 × 1



Impugnatura batteria Godox BG02 × 1



Borsa di trasporto × 1



Manuale di istruzioni × 1

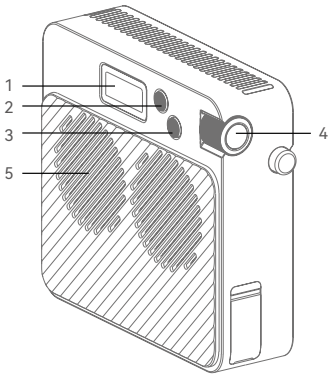
Nota:
1. Dopo il disimballaggio, verificare il contenuto della confezione. Se manca o è danneggiato qualcosa, contattare immediatamente il rivenditore.
2. Le illustrazioni sono solo indicative e possono differire dal prodotto reale.

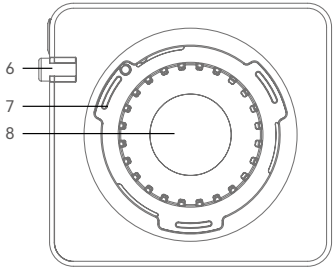
Accessori venduti separatamente

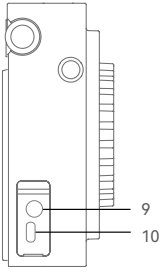
Softbox ottagonale ML-SF50, softbox a lanterna pieghevole ML-CS30, riflettore con lente ML-L36, riflettore con lente ML-L15, supporto di fissaggio PH01, anello adattatore attacco Godox-Bowens ML-GB

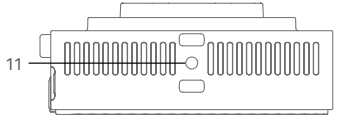
Nomi dei componenti

1. Display
2. Pulsante di accensione / MENU
3. Pulsante MODE
4. Manopola di selezione
5. Prese d'aria
6. Pulsante di sgancio dell'attacco
7. Attacco Godox
8. LED COB
9. Porta di ingresso DC
10. Porta di ingresso USB-C
11. Foro filettato da 1/4"









Uso del riflettore con lente

Installazione: allineare il riflettore con l'attacco, inserirlo e ruotare in senso orario finché non si blocca in posizione.

Rimozione: tenere premuto il pulsante di sgancio dell'attacco e ruotare il riflettore in senso antiorario per rimuoverlo.

Nota: la procedura per la copertura di protezione è la stessa. Assicurarsi di rimuovere la copertura di protezione prima di accendere la luce.

Alimentazioni

Alimentazione DC: collegare l'alimentatore a una fonte di alimentazione CA, quindi inserirlo nella porta di ingresso DC sul corpo della luce.

Alimentazione USB-C: è possibile acquistare separatamente un alimentatore di ricarica o un power bank di potenza superiore a 18 W; l'uscita è determinata dall'alimentatore o dal power bank utilizzato.

Nota: l'alimentatore è venduto separatamente per la ML100Bi L.

Accensione/spegnimento

Collegare l'alimentazione. Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere o spegnere. Attivare la funzione «Accensione rapida» nel menu affinché si accenda automaticamente senza premere il pulsante.

Modalità CCT

Premere il pulsante MODE per passare alla modalità CCT, in cui è possibile regolare DIM (luminosità) e CCT (temperatura colore).
Intervallo di luminosità: 0%-100%
Intervallo di temperatura colore: 2800 K-6500 K



Modalità FX

Premere il pulsante MODE per passare alla modalità FX, in cui è possibile scegliere tra i 11 effetti seguenti e regolare i rispettivi parametri.

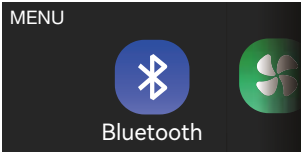


Effetto	DIM	CCT	Velocità	Altro
Flash	0%-100%	2800K-6500K	1-100	Modalità: flash della fotocamera / lampadina flash Attivazione: Auto / Manuale
Fulmine		2800K-6500K	/	Numero: Casuale / 1-10 Frequenza: Casuale / 2-20 Attivazione: Auto / Manuale
Nuvoloso		/	Casuale/1-100	Rapporto: 30% -90%
Lampadina rotta		2800K-6500K	1-100	/
TV		/	1-100	/
Candela		/	1-100	/
Fuoco		/	1-100	/
Fuochi d'artificio		/	1-100	Brace: 1-100
Esplosione		/	1-100	Brace: 1-100 Attivazione: Auto / Manuale
Saldatura		2800K-6500K	1-100	/
SOS		2800K-6500K	/	/

Nota: tutti gli effetti luminosi possono essere attivati o disattivati. Nella modalità di attivazione «Manuale», premere la manopola di selezione per attivare l'effetto una volta.

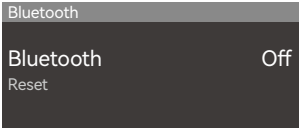
Impostazioni MENU

Premere il pulsante MENU per accedere all'interfaccia del menu, ruotare e premere la manopola di selezione per accedere alle seguenti opzioni di impostazione.



Bluetooth

Premere la manopola di selezione per accedere alle impostazioni Bluetooth. Premere e ruotare la manopola per attivare o disattivare il Bluetooth. Selezionare «Ripristina» e scegliere «Conferma» per ripristinare la connessione. Il codice MAC è riportato in basso per l'identificazione del dispositivo.



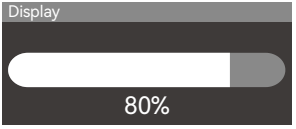
Ventola

Premere la manopola di selezione per accedere all'interfaccia della ventola; ruotare e premere per scegliere tra silenzioso, auto,medio e alto.



Display

Premere la manopola di selezione per accedere all'interfaccia del display; ruotare e premere per regolare la luminosità dal
10% al 100%.



Lingua

Premere la manopola di selezione per accedere all'interfaccia della lingua; ruotare e premere per scegliere tra cinese semplificato e inglese.



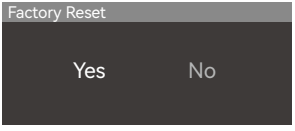
Avvio rapido

Premere la manopola di selezione per accedere all'interfaccia di avvio rapido; ruotare e premere per scegliere tra on e off. Attivando la funzione, si accenderà automaticamente dopo il collegamento all'alimentazione.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Premere la manopola di selezione per accedere all'interfaccia di ripristino delle impostazioni di fabbrica e scegliere sì o no. Scegliendo sì, il dispositivo si ripristinerà e riavvierà automaticamente, dopodiché la luminosità passerà automaticamente al 100%.



Informazioni sul dispositivo

Premere la manopola di selezione per accedere all'interfaccia delle informazioni sul dispositivo e verificare le informazioni di base del prodotto.

Guida alla connessione dell'app «Godox Light»

Scansionare il codice QR o cercare «Godox Light» nell'App Store per scaricarla.

Ripristino Bluetooth: andare su Menu > Bluetooth > Ripristina (e confermare).
Associazione Bluetooth: aprire l'app, selezionare « Aggiungi Bluetooth», cercare il dispositivo e collegarlo.
Aggiornamento firmware: nell'elenco dispositivi dell' app, toccare [⋮] e selezionare «Aggiornamento firmware». L'app verifica automaticamente la presenza di nuove versioni. Seguire le istruzioni sullo schermo.

Dati di illuminamento

CCT	Condizione di test	Unità	1m	2m	3m
2800K	Luce nuda	lux	3110	761	361
		fc	289	71	34
	Con riflettore con lente ML-L15	lux	26100	3740	3010
		fc	2420	347	279
	Con riflettore con lente ML-L36	lux	13700	3430	1460
		fc	1270	319	136
3200K	Luce nuda	lux	3380	828	392
		fc	314	77	36
	Con riflettore con lente ML-L15	lux	28400	4090	3280
		fc	2640	380	304
	Con riflettore con lente ML-L36	lux	14900	3720	1600
		fc	1390	346	148
4300K	Luce nuda	lux	3760	922	436
		fc	350	86	41
	Con riflettore con lente ML-L15	lux	31700	4580	3650
		fc	2950	426	339
	Con riflettore con lente ML-L36	lux	16600	4150	1780
		fc	1550	385	166
5600K	Luce nuda	lux	3940	963	458
		fc	366	90	43
	Con riflettore con lente ML-L15	lux	33200	4810	3820
		fc	3090	447	355
	Con riflettore con lente ML-L36	lux	17400	4350	1860
		fc	1620	404	173
6500K	Luce nuda	lux	3840	936	445
		fc	357	87	41
	Con riflettore con lente ML-L15	lux	32300	4700	3710
		fc	3000	437	345
	Con riflettore con lente ML-L36	lux	16900	4230	1810
		fc	1570	393	168

Nota:
1. I riflettori con lente sopra indicati sono accessori standard solo in alcuni kit; gli utenti possono acquistarli separatamente se necessario.
2. Tutti i dati sono valori medi, non assoluti. Tutti i test sopra indicati sono stati eseguiti con una luminosità del 100%.

Dati tecnici

Modello	ML100Bi
Porta di ingresso DC	20V⎓ 6A
	Potenza di ingresso ≈ 110W
CCT	2800K - 6500K
Intervallo di luminosità	0% - 100%
Modalità FX	11
CRI	≈ 96
TLCI	≈ 97
Metodi di controllo	App / controllo sul corpo della luce
Distanza di controllo Bluetooth	Max. 30m
Temperatura ambiente di funzionamento	-10℃ ~ 40℃
Dimensioni (escluso riflettore con lente)	122 × 46 × 110 mm
Peso netto (escluso riflettore con lente)	≈ 530g

Nota: il design e le specifiche del prodotto possono essere modificati senza preavviso.

Avvertenza FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Eventuali modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Qualora questa apparecchiatura causi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a tentare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

-Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

-Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

-Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

-Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Il dispositivo è stato valutato e rispetta i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze.

Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza restrizioni.

Avvertenza IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la réglementation de l'OCDE peut faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Remarque: cet appareil a été testé pour répondre aux limites des appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 des règles de la Federal Communications Commission des États - Unis. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. L'appareil génère de l'énergie RF utilisée et rayonne, ce qui peut causer des interférences nocives pour les communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, aucun Garantie contre les interférences dans une installation spécifique. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:
- redirection ou repositionnement de l'antenne de réception.
- augmenter l'espacement entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- consultez votre revendeur ou un technicien radio / tv expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement RF pour les appareils portables:
L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. Équipement Peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

Avvertenza

Frequenza operativa: 2402MHz – 2480MHz (BT)
Potenza EIRP massima: 5 dBm (BT)

Dichiarazione di conformità

La GODOX Photo Equipment Co., Ltd. dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. In conformità all'articolo 10(2) e all'articolo 10(10), questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli Stati membri dell'UE. Per ulteriori informazioni sulla dichiarazione di conformità, fare clic sul seguente link: **https://www.godox.com/eu-declaration-of-conformity/**
Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 0 mm di distanza dal corpo.

Garanzia

Gentili clienti, poiché questa scheda di garanzia è un importante certificato per richiedere il nostro servizio di manutenzione, vi preghiamo di compilare il seguente modulo in collaborazione con il venditore e di conservarlo con cura. Grazie!

Informazioni sul prodotto	Modello	Codice prodotto
Informazioni sul cliente	Nome	Numero di contatto
	Indirizzo	
Informazioni sul venditore	Nome	
	Numero di contatto	
	Indirizzo	
	Data di vendita	
Nota		

Nota: questo modulo deve essere sigillato dal venditore.

Prodotti applicabili

Prodotti applicabili: il documento si applica ai prodotti elencati nelle informazioni sulla manutenzione del prodotto (vedi sotto per ulteriori informazioni). Altri prodotti o accessori (ad es. articoli promozionali, omaggi e accessori aggiuntivi allegati, ecc.) non sono inclusi in questa garanzia.

Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia dei prodotti e degli accessori è stabilito secondo le relative informazioni sulla manutenzione del prodotto. Il periodo di garanzia decorre dal giorno (data di acquisto) in cui il prodotto è stato acquistato per la prima volta, e la data di acquisto è considerata quella registrata sulla scheda di garanzia al momento dell'acquisto del prodotto.

Come ottenere il servizio di manutenzione

Se è necessario un servizio di manutenzione, è possibile contattare direttamente il distributore del prodotto o istituzioni di assistenza autorizzate. È anche possibile contattare il numero di assistenza post-vendita Godox e vi offriremo il nostro servizio. Per richiedere il servizio di manutenzione, è necessario presentare una valida scheda di garanzia. Se non si è in grado di presentare una valida scheda di garanzia, potremmo offrirvi comunque il servizio di manutenzione una volta confermato che il prodotto o l'accessorio rientra nell'ambito della manutenzione, ma ciò non costituisce un nostro obbligo.

Casi non applicabili

La garanzia e il servizio offerti dal presente documento non sono applicabili nei seguenti casi: ① Il prodotto o l'accessorio ha superato il periodo di garanzia; ② Rottura o danno causati da uso, manutenzione o conservazione impropri, come imballaggio improprio, uso improprio, inserimento/disinserimento improprio di apparecchiature esterne, caduta o schiacciamento per forza esterna, contatto o esposizione a temperature, solventi, acidi, basi, allagamenti e ambienti umidi impropri, ecc.; ③ Rottura o danno causati da istituzioni o personale non autorizzati durante installazione, manutenzione, alterazione, aggiunta e smontaggio; ④ Le informazioni identificative originali del prodotto o dell'accessorio sono state modificate, alterate o rimosse; ⑤ Assenza di una valida scheda di garanzia; ⑥ Rottura o danno causati dall'uso di software autorizzato illegalmente, non standard o non rilasciato pubblicamente; ⑦ Rottura o danno causati da forza maggiore o incidente; ⑧ Rottura o danno non attribuibili al prodotto stesso. Al verificarsi delle situazioni sopra indicate, è necessario rivolgersi alle parti responsabili e Godox non si assume alcuna responsabilità. I danni causati da parti, accessori e software che esulano dal periodo o dall'ambito della garanzia non sono inclusi nel nostro ambito di manutenzione. La normale scoloritura, abrasione e usura non costituiscono rottura ai fini della manutenzione.

Informazioni su manutenzione e assistenza

Il periodo di garanzia e i tipi di servizio dei prodotti sono stabiliti secondo le seguenti informazioni sulla manutenzione del prodotto:

Prodotto Tipo	Nome	Manutenzione Periodo (mesi)	Garanzia Tipo di servizio
Parti con proprietà elettriche	Scheda elettronica	12	Il cliente invia il prodotto al sito designato
Altro Articoli	Copertura di protezione, adattatore, cavo, riflettore o altri imballaggi, ecc.	No	Senza garanzia

Numero di assistenza post-vendita Godox 0755-29609320-8062

Account Ufficiale
WeChat Godox

Produttore: GODOX Photo Equipment Co., Ltd.
Indirizzo: Edificio 2 (stabilimento), Zona industriale Yaochuan, Comunità Tangwei, Via Fuhai, Distretto Bao'an, Shenzhen
Telefono: +86-755-29609320 (8062) Fax: +86-755-25723423
E-mail: godox@godox.com Sito web: Godox.com

CQ SUPERATO

Copyright © 2026 Godox. Tutti i diritti riservati.
Prodotto in Cina